

# ホップ

# ステップ

# ジャンプ

Escola Primária Yokogawa  
 Informativo da 3ª série  
 Edição de Junho  
 26 de maio  
 de 2021

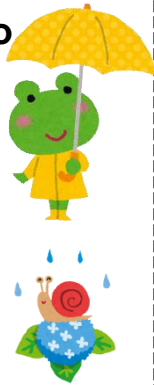
半田市立横川小学校  
 第3学年通信

**6月号**  
 2021.5.26 (火)

学校の周辺も新緑から濃い緑に包まれ始めました。子どもたちも3年生になってはや2か月。新しい学年のペースにも慣れてきたようです。梅雨にも入り、これからだんだんと暑さも増していきます。元気に乗り切れるよう、ご家庭でもお子様の健康にご留意くださいますようお願いいたします。

## 6月の予定 Programação de Junho

1日	(火)	耳鼻科検診(3の1)
7日	(月)	40分授業
8日	(火)	～11日(金), 15日(火) 教育相談 40分授業
11日	(金)	半田東高校実習(3年生へ)
14日	(月)	オハクラ出張公演(鑑賞教室)
19日	(土)	学校公開日(②③授業公開)
21日	(月)	代休
22日	(火)	眼科検診
24日	(木)	⑤学校保健委員会



- Dia 1 (ter) Exame com otorrino (3-1)
- Dia 7 (seg) Aulas de 40 minutos
- Dia 8 (ter) Consulta educacional, Aulas de 40 min.  
Até dia 11 (sex), e dia 15 (ter)
- Dia 11 (sex) Estagiários do Colegial Handa Higashi  
(Nas salas da 3ª série)
- Dia 14 (seg) Apresentação do Okuhara
- Dia 19 (sáb) Escola aberta para visita dos pais  
(2ª 3ª aulas)
- Dia 21 (seg) Descanso de reposição
- Dia 22 (ter) Exame oftalmológico
- Dia 24 (qua) ⑤Reunião do comitê de saúde

## 7月の主な予定 Programação de Julho

5日(月)	40分授業
14日(水)	～ 16日(金) 個人懇談会 40分4時間授業
20日(火)	終業式
Dia 5 (seg)	Aulas de 40 minutos
Dia 14 (qua) até dia 16 (sex)	Reunião de pais e mestres 4 aulas de 40 minutos
Dia 20 (ter)	Cerimônia de encerramento do trimestre

## 集金について Sobre as despesas

給食費 Merenda	5,250円
学年費 Materiais	650円
Taxa da PTA会費	1,600円
合計 Total	7,500円

※引き落とし日 6月14日(月)

**O débito das despesas será no dia 14 (seg)**

## 学校公開日 Escola aberta para visita dos pais

6月19日の2・3時間目が授業公開となります。2時間目が名簿番号1番～15番までのご家庭、3時間目が名簿番号16番以降のご家庭です。なお、今後の新型コロナウイルスの感染状況により、中止となる場合があります。

Em 19 de junho, as 2ª e 3ª aulas serão abertos ao público para visita.

A 2ª aula será para as famílias com filhos com número de chamada de 1 à 15.

A 3ª aula será para as famílias com filhos com número de chamada de 16 acima.

Favor notar que este evento pode ser cancelado conforme a situação da nova infecção pelo vírus corona.

## お知らせとお願い Avisos e Solicitações

☆ 雨が降って体が冷えたり、気温が上がって暑くなったりと気温差が大きく、風邪を引きやすくなります。自分で服を脱いだり、着たりして調節できる服装で登校できるようお願いします。

☆ 暑くなる日が増えてきます。汗ふきタオルと水分補給用に水筒を持たせてください。

☆ 1学期の計算名人大会・漢字名人大会の日程は下記の予定です。計画的に勉強をして、1回目での合格を目指しましょう。

計算名人大会・・・6月30日(水) 漢字名人大会・・・7月2日(金)

☆ É fácil pegar um resfriado com essa mudança de tempo chove e fica frio, e fica quente e a temperatura sobe. Por favor, venha para a escola com roupas que possam ser ajustadas, tirando e vestindo roupas por conta própria.

☆ Vai ficando cada vez mais quente. Por favor, traga uma toalha para secar o suor e uma garrafa termica para hidratação.

☆ A programação para as competições meijin em cálculo e kanji do 1º trimestre é a seguinte. Vamos estudar sistematicamente e tentar passar no exame na primeira tentativa.

Competição Meijin de cálculo---30 de junho (Qua) Competição Meijin de Kanji--- 2 de julho (Sex)

## 教育相談 Consulta educacional

8日(火)～11日(金), 15日(火)に教育相談を行います。色別で下校できるように、相談日を決めます。また後日連絡しますのでご確認ください。教育相談のある児童は、いつも通りの時間に、教育相談のない児童は、30分程度早く下校します。

A consulta educacional será realizada do dia 8 (ter) à 11 (sex) e 15 (ter). Decidiremos o dia da consulta para que os alunos possam sair da escola de acordo com a cor de sua região. Informaremos os detalhes posteriormente, verifique por favor. Os alunos que têm consulta educacional serão dispensados no horário habitual, e os alunos que não têm consulta educacional serão dispensados cerca de 30 minutos antes.

